



**Avaliação da Adequação das Medidas de Empatia do Programa
Escolas 2030 no contexto educativo guineense: Um Estudo
Exploratório**

Patrícia Isabel Caridade Soares

outubro 2024

ANEXOS

EMPATIA

Situação #1



A Fatumata estava a jogar à macaca com as amigas. Entretanto, reparou que a Mariama, uma colega nova da sua turma, estava a um canto do recreio. A Mariama é muito tímida e a Fatumata e as amigas nunca falaram com ela. A Mariama aproximou-se do campo de futebol, mas os rapazes disseram para ela se afastar. A Fatumata repara agora que a Mariama está sentada sozinha, a olhar para o chão.

Como é que acham que a Mariana se sente? Se fossem a Fatumata, o que fariam nesta situação?

EMPATIA

Situação #1



Fatumata olina na djuga malha ku si amigos Dipus i odja Mariama si nobu colega di turma istaba na um lado di entruvalo Mariama tá burgunho tchiu, Fatumata ku si amigas nunca é papia ku el, logo Mariama i pertussi di campo mas rapazes fala pa i afasta di campo. Fatumata pircibi logo di kuma Mariama sinta el só i na odja pa djom.

**Kuma ku pensa ki Mariama sinti ? I si abo
Fatumata, kê ku na fasi?**

EMPATIA

Situação #1

Vinheta simplificada



A Fatumata estava a jogar à macaca com as amigas. Entretanto, reparou que a Mariama, uma colega nova da sua turma, estava a um canto do recreio sentada sozinha, a olhar para o chão.

Como é que acham que a Mariama se sente?

Se fossem a Fatumata, o que fariam nesta situação?

EMPATIA

Situação #1

Vinheta simplificada



Fatumata na djuga malha ku si amigos. Dipus i odja Mariama si nobu colega di turma istaba na um lado di entruvalo sinta el só i na odja pa djom

Kuma ku pensa ki Mariama sinti? I si abo Fatumata, kê ku na fasi?

EMPATIA

Situação #2



O Manuel e o Azizi andam muito tempo até chegar à escola. O Manuel queria muito uma bicicleta e está sempre a conversar com o Azizi acerca da bicicleta que queria e de como se divertiria se tivesse uma. O Manuel pediu aos pais para a comprar, mas os pais disseram que não. Na semana seguinte, o Azizi vem para a escola com a bicicleta nova, exatamente aquela que o Manuel queria.

Como é que acham que o Manuel se sente? E o Azizi? Se fossem o Manuel, o que diriam ou fariam nesta situação?

EMPATIA

Situação #2



Manuel misti bicicleta, logo ita papia tudo hora ku Azizi sobri Kila, ita falal si tené ba bicicleta ina contenti tchiu . Manuel mpidi si papé ku si mamé pá é kumpral mas é ka seta. Dipus Azizi bim bim ku um bicicleta nobu suma kiku Manuel misti bah.

Kuma ku bu acha Manuel sinti? I Azizi kuma ki sinti?

Si abos i Manuel kê ku bo na falal banam ou kê ku bona fasi banam ?

EMPATIA

Situação #2

Vinheta simplificada



O Manuel queria muito uma bicicleta e está sempre a conversar com o Azizi acerca da bicicleta. O Manuel pediu aos pais para a comprar, mas os pais disseram que não. Na semana seguinte, o Azizi vem para a escola com uma bicicleta nova, exatamente aquela que o Manuel queria.

Como é que acham que o Manuel se sente? E o Azizi? Se fossem o Manuel, o que diriam ou fariam nesta situação?

EMPATIA

Situação #2

Vinheta simplificada



Manuel misti bicicleta, logo ita papia tudo hora ku Azizi sobri Kila. Manuel mpidi si papé ku si mamé pá é kumpral mas é ka seta. Dipus Azizi bim bim ku um bicicleta nobu suma kiku Manuel misti bah.

Kuma ku bu acha Manuel sinti? I Azizi kuma ki sinti?

Si abos i Manuel kê ku bo na falal banam ou kê ku bona fasi banam ?

EMPATIA

Situação #3



No intervalo, o João estava a discutir com os amigos qual deles era o melhor da turma a jogar à bola.

O André disse que era ele próprio. O João começou a rir-se e disse que o André não tinha jeito nenhum, que ninguém na escola gostava de jogar com ele. Ao ouvir isto, o André foi-se embora.

Como é que acham que o André se sente? E o João?

Se fossem o João, o que fariam nesta situação?

EMPATIA

Situação #3



Na ora di intervalo, João istaba na discuti ku si colegas. kuma na sê turma kim ku i mindjor djugadur di bola.

André fala i el propi. João kunsá na ri, i fala kuma André nada ika pudi, na sê turma, ninguim ka ngosta di djuga bola ku el. Otcha André obi kila i sai di la i bai.

Kuma ku mpena André sinti?

I João tambi, kuma ku mpena i sinti?

Si abos i João banam, kê ku bo na fasi banam na ki situação?



CONVITE – PARTICIPAÇÃO EM ESTUDO NO ÂMBITO DO PROGRAMA “ESCOLAS 2030”

Faculdade de Psicologia e de Ciências da Educação da Universidade do Porto (FPCE-UP) & Fundação Aga Khan

Exmo./a. Senhor/a Professor/a xxx,

Diretor/a do Agrupamento de Escolas de xxx

1. Em que consiste o programa “Escolas 2030”?

O “Escolas2030” é um programa internacional de investigação-ação coordenado pela Aga Khan Foundation (AKF), que visa contribuir para a identificação de propostas para promover competências fundamentais dos alunos (por exemplo, literacia, numeracia, competências socio emocionais). Partindo da experiência de educadores/as de infância e professores/as, o programa pretende identificar e implementar soluções locais e geradas diretamente pelos agentes educativos para melhorar a aprendizagem de alunos de três coortes de idade: 5, 10 e 15 anos. Uma das características do programa é a avaliação e monitorização das aprendizagens dos alunos e da qualidade dos ambientes educativos.

2. Qual é o objetivo do atual estudo?

No âmbito da sua dissertação de mestrado a aluna Patrícia Soares da FPCEUP, sob a orientação da Prof.ª Joana Cadima e da Prof.ª Diana Alves, encontra-se a conduzir um estudo no âmbito do programa “Escolas 2030” com o objetivo de explorar a adequação das medidas desenvolvidas no Escolas2030 para avaliar a empatia junto de crianças da Guiné-Bissau.

3. O que solicitamos ao Agrupamento de Escolas xxx?

Gostaríamos de solicitar a colaboração de 50 alunos com idades compreendidas entre os 10 e os 15 anos, bem como de 2 professores/as que lecionem em turmas com alunos dentro da mesma faixa etária.

O estudo envolve os seguintes passos:

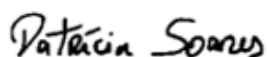
- Será realizada uma reunião presencial para prestar esclarecimentos aos professores/as participantes;
- Os professores/as irão receber consentimentos informados, que deverão distribuir aos encarregados de educação dos alunos. Todos os alunos das turmas selecionadas são convidados a participar no estudo. Entre 15 e 29 de janeiro de 2024, uma investigadora irá deslocar-se à vossa escola para recolher dados. Em data a acordar, iremos solicitar que os professores/as preencham um questionário sociodemográfico, um instrumento de reflexão e um de heterorrelato. Individualmente, os/as alunos/as irão responder a um questionário sociodemográfico e um instrumento de autorrelato, assim como responder a três situações-estímulo.

Os/as professores/as só serão envolvidos/as no estudo mediante o seu consentimento informado. Os/as alunos/as só serão envolvidos no estudo mediante o seu assentimento e o consentimento informado dos seus encarregados de educação. A participação é voluntária e toda a informação recolhida será anonimizada e tratada com a máxima confidencialidade, servindo as observações realizadas e os dados recolhidos exclusivamente para efeitos de investigação. A participação neste estudo não envolve riscos acrescidos e, a qualquer momento, os participantes poderão desistir de participar, não acarretando esta desistência quaisquer consequências.

4. Quais são os benefícios para o Agrupamento de Escolas xxx?

A investigadora compromete-se a partilhar os resultados do estudo com a direção da escola e restante comunidade educativa, previsivelmente em outubro de 2024. Para esse efeito, será partilhado documento final de tese de mestrado e agendada reunião via plataforma ZOOM para partilha de relatórios detalhados com os resultados do estudo.

Muito obrigada pela atenção,



Patrícia Soares

Aluna/Investigadora FPCE-UP

Contacto:	Sites do projeto:
Up202202042@edu.fpce.up.pt	https://schools2030.org/ https://www.facebook.com/schools2030



CONSENTIMENTO INFORMADO – ENCARREGADO DE EDUCAÇÃO ESTUDO NO ÂMBITO DO PROGRAMA “ESCOLAS 2030”

Faculdade de Psicologia e de Ciências da Educação da Universidade do Porto (FPCE-UP) & Fundação Aga Khan

Exmo/a. Senhor/a Encarregado/a de Educação,

1. Em que consiste o programa “Escolas 2030”?

A Escola encontra-se a colaborar com o “Escolas2030”, um programa internacional coordenado pela Aga Khan Foundation (AKF), que visa contribuir para a identificação de propostas para promover competências fundamentais dos alunos (e.g., literacia, numeracia, competências socioemocionais): <https://schools2030.org/>

2. Qual é o objetivo do atual estudo?

No âmbito da sua dissertação de mestrado a aluna Patrícia Soares da FPCEUP, sob a orientação da Prof.^ª Joana Cadima e da Prof.^ª Diana Alves, encontra-se a conduzir um estudo no âmbito do programa “Escolas 2030” com o objetivo de explorar a adequação das medidas desenvolvidas no Escolas2030 para avaliar a empatia junto de crianças da Guiné-Bissau.

3. Qual é o nosso pedido?

A investigadora da nossa equipa irá solicitar ao/à seu/sua educando/a que responda a um conjunto de instrumentos de avaliação das competências socioemocionais durante aproximadamente 20 minutos. A resposta será gravada em áudio em formato codificado sem registo dos nomes dos/as alunos/a. A investigadora também irá pedir que o/a educando/a responda a um breve questionário sociodemográfico. O carácter anónimo e confidencial da participação no estudo será assegurado.

Muito obrigada pela atenção,

Patrícia Soares

Aluna/Investigadora FPCE-UP

Contacto:

Up202202042@edu.fpce.up.pt

Sites do projeto:

<https://schools2030.org/>

<https://www.facebook.com/schools2030>



Eu, _____, encarregado/a de educação do educando/a _____, declaro que tomei conhecimento da realização do estudo e informo que:

☐ **AUTORIZO** a participação do/a meu/minha educando/a no estudo.

☐ **NÃO AUTORIZO** a participação do/a meu/minha educando/a no estudo.

O/a Encarregado/a de Educação,

_____ (inserir assinatura)

____ / ____ / 2024 (preencher data)



CONSENTIMENTO INFORMADO – PROFESSORES/AS

ESTUDO NO ÂMBITO DO PROGRAMA “ESCOLAS 2030”

Faculdade de Psicologia e de Ciências da Educação da Universidade do Porto (FPCE-UP) & Fundação Aga Khan

Exmo/a. Professor/a da Escola _____,

1. Em que consiste o programa “Escolas 2030”?

O “Escolas2030” é um programa internacional de investigação-ação coordenado pela Aga Khan Foundation (AKF), que visa contribuir para a identificação de propostas para promover competências fundamentais dos alunos (e.g., literacia, numeracia, competências socioemocionais). Partindo da experiência de educadores e professores, o programa pretende identificar e implementar soluções locais e geradas diretamente pelos agentes educativos para melhorar a aprendizagem de alunos de três cortes de idades: 5, 10 e 15 anos. Uma das características do programa é a avaliação e monitorização das aprendizagens dos alunos e da qualidade dos ambientes educativos.

2. Qual é o objetivo do atual estudo?

No âmbito da sua dissertação de mestrado a aluna Patrícia Soares da FPCEUP, sob a orientação da Prof.^ª Joana Cadima e da Prof.^ª Diana Alves, encontra-se a conduzir um estudo no âmbito do programa “Escolas 2030” com o objetivo de explorar a adequação das medidas desenvolvidas no Escolas2030 para avaliar a **empatia** junto de crianças da Guiné-Bissau.

3. Qual é o nosso pedido?

Gostaríamos de solicitar a sua participação neste estudo, que contempla os seguintes passos:

- Será realizada uma reunião presencial para prestar esclarecimentos aos professores/as participantes.
- Os professores/as irão receber consentimentos informados, que deverão distribuir aos encarregados de educação dos alunos. Todos os alunos das turmas selecionadas irão participar no estudo.
- Entre 15 e 29 de janeiro de 2024, a investigadora irá deslocar-se à V/Escola para recolher dados. Em data a acordar, iremos solicitar que os professores/as preencham um questionário sociodemográfico e um instrumento de autorreflexão e de heterorrelato. Individualmente, os/as alunos/as irão responder a um questionário sociodemográfico e um instrumento de autorrelato, assim como responder a três situações-estímulo.

4. Informações adicionais

Só participará neste estudo caso concorde e assine o presente consentimento informado. **Para recolhermos dados com os alunos, necessitamos do consentimento informado dos encarregados de educação dos alunos.**

A sua participação no estudo é totalmente voluntária e toda a informação recolhida será anonimizada e tratada com a máxima confidencialidade. Será realizada uma entrevista semiestruturada gravada em formato áudio, que será igualmente anonimizada, assegurando a confidencialidade, servindo os dados recolhidos exclusivamente para efeitos de investigação. A sua participação neste estudo não envolve riscos acrescidos e, a qualquer momento, poderá desistir de participar, não acarretando esta desistência quaisquer

consequências. A devolução dos resultados será realizada em formato online em reunião a decorrer via plataforma Zoom, previsivelmente no último trimestre de 2024.

Muito obrigada pela atenção e colaboração,

Patrícia Soares

Patrícia Soares

Aluna/Investigadora FPCE-UP

Contacto:

Up202202042@edu.fpce.up.pt

Sites do projeto:

<https://schools2030.org/>

<https://www.facebook.com/schools2030>



DECLARAÇÃO

Eu, _____, declaro que tomei conhecimento da realização do estudo e informo que:

- ☐ **ACEITO** participar no estudo.
- ☐ **NÃO ACEITO** participar no estudo.

Data: ____ - ____ - 2024

O/a Professor/a,

(Assinatura)

HETERORRELATO (GRUPO)

O/a educador/a preenche uma folha para o grupo/turma

AGRUPAMENTO DE ESCOLAS: _____

IDADE EDUCADOR/A: _____ **N.º ANOS DE EXPERIÊNCIA:** _____

GÉNERO: FEMININO ☐ MASCULINO ☐ OUTRO ☐ PREFIRO NÃO RESPONDER ☐

GRUPO/TURMA: _____ **N.º CRIANÇAS:** _____

N.º RAPARIGAS: _____ **N.º RAPAZES:** _____ **IDADE (MÍN. E MÁX.) DAS CRIANÇAS:** _____

Pense nas crianças da sua sala. Destas crianças, quantas é que considera que demonstram as seguintes atitudes? Assinale uma opção por item, considerando a seguinte escala de resposta:

- **Nenhuma ou quase nenhuma** das crianças da minha sala.
- **Algumas** das crianças da minha sala.
- **Cerca de metade** das crianças da minha sala.
- **A maioria** das crianças da minha sala.
- **Quase todas ou todas** as crianças da minha sala.

EMPATIA Das crianças da minha sala...	Nenhuma ou quase nenhuma (0-5%)	Algumas (25%)	Cerca de metade (50%)	A maioria (75%)	Quase todas (95-100%)
1. Compreendem os seus próprios estados emocionais.	Nenhuma ou quase nenhuma	Algumas	Cerca de metade	A maioria	Quase todas
2. Compreendem os estados emocionais do outro.	Nenhuma ou quase nenhuma	Algumas	Cerca de metade	A maioria	Quase todas
3. Escutam opiniões de diferentes pessoas.	Nenhuma ou quase nenhuma	Algumas	Cerca de metade	A maioria	Quase todas
4. Compreendem que as crianças são diferentes entre si.	Nenhuma ou quase nenhuma	Algumas	Cerca de metade	A maioria	Quase todas
5. Apoiam outra criança quando necessário.	Nenhuma ou quase nenhuma	Algumas	Cerca de metade	A maioria	Quase todas
6. Ficam emocionados/as quando veem um/a colega a chorar.	Nenhuma ou quase nenhuma	Algumas	Cerca de metade	A maioria	Quase todas

6. Quando as coisas não correm como querem, conseguem controlar as suas emoções.	Nenhuma ou quase nenhuma	Algumas	Cerca de metade	A maioria	Quase todas
7. Quando fazem alguma coisa errada, pedem desculpa e tentam não repetir o mesmo erro.	Nenhuma ou quase nenhuma	Algumas	Cerca de metade	A maioria	Quase todas
8. Sabem admitir quando têm culpa num conflito com um/a colega.	Nenhuma ou quase nenhuma	Algumas	Cerca de metade	A maioria	Quase todas

Desenvolvido por: © Joana Cadima, Ana Camacho, Rui Maio, Catarina Grande, Teresa Leal, Diana Alves, Isabel Macedo Pinto, & Rita Galante (Universidade do Porto)

REFLEXÃO (PROFESOR/A)

Preenche uma folha para cada professor/a

Escola: _____

IDADE PROFESSOR/A: _____ **N.º ANOS DE EXPERIÊNCIA:** _____

GÉNERO: FEMININO ☐ MASCULINO ☐ OUTRO ☐ PREFIRO NÃO RESPONDER ☐

GRUPO/TURMA: _____ **N.º CRIANÇAS:** _____

Pense nas situações estímulo que lhe foram apresentadas, reflita sobre elas e com base na sua vivência diária e conhecimento do contexto responda às seguintes questões:

Assinale uma opção por item, considerando a seguinte escala de resposta:

- **SIM**
- **NÃO**

ADEQUAÇÃO AO CONTEXTO	SIM	NÃO
1. Considera que estes instrumentos se aplicam ao contexto guineense?		
2. Considera pertinente abordar estas temáticas?		
3. No quotidiano na sua escola sente que estas temáticas são abordadas? Se sim, de que forma?		

GUIÃO DE ENTREVISTA - PROFESSORES/AS

ESTUDO NO ÂMBITO DE TESE DE MESTRADO_PROGRAMA “ESCOLAS” 2030

APRESENTAÇÃO DO PROJETO

O “Escolas2030” é um programa internacional de investigação-ação coordenado pela Aga Khan Foundation (AKF), que visa contribuir para a identificação de propostas para promover competências fundamentais dos alunos (e.g., literacia, numeracia, competências socioemocionais). Partindo da experiência de educadores e professores, o programa pretende identificar e implementar soluções locais e geradas diretamente pelos agentes educativos para melhorar a aprendizagem de alunos de três cortes de idades: 5, 10 e 15 anos. Uma das características do programa é a avaliação e monitorização das aprendizagens dos alunos e da qualidade dos ambientes educativos.

OBJETIVO DO ESTUDO

No âmbito da sua dissertação de mestrado a aluna Patrícia Soares da FPCEUP, sob a orientação da Prof.^a Joana Cadima e da Prof.^a Diana Alves, encontra-se a conduzir um estudo no âmbito do programa “Escolas 2030” com o objetivo de explorar a adequação das medidas desenvolvidas no Escolas2030 para avaliar a **empatia** junto de crianças da Guiné-Bissau.

SECÇÃO 1

Caracterização das turmas

- 1)** Qual é a média de idade dos alunos das vossas turmas?
- 2)** Quantas turmas tem cada professor? E quantos alunos há em cada turma?
- 3)** Há algum grupo étnico ou linguístico que esteja em maioria? E vocês percebem alguma tendência para formarem subgrupos de acordo com a etnia ou interação todos naturalmente?

SECÇÃO 2

Observação do comportamento social e empatia

- 4)** No vosso dia a dia, percebem que os alunos costumam reconhecer as emoções uns dos outros? Ou seja, eles são capazes de se colocar no lugar dos colegas?
- 5)** Como é que habitualmente os alunos reagem em situações de conflito ou exclusão? Por exemplo, se uma criança está sozinha no recreio, é normal que os outros colegas a integrem ou tendem a ignorá-la?
- 6)** Em situações em que um aluno está em sofrimento (ex.: caiu e magoou-se), o que é que costuma acontecer? A maioria das crianças ajuda ou ignora?

SECÇÃO 3

Comportamento pró-social e empatia comportamental

- 7) Quando um aluno é ridicularizado por outros colegas, qual costuma ser a reação do grupo? Eles defendem o colega ou também gozam com ele?
- 8) Se um aluno vê outro com um bem que ele não tem (ex.: uma bicicleta nova), como tende a reagir? Há demonstrações de inveja ou de felicidade pelo outro?

SECÇÃO 4

Reflexão sobre o ensino da empatia

- 9) Costumam trabalhar de maneira direta temas relacionados à empatia nas aulas? Existem atividades específicas ou isso acontece mais espontaneamente no dia a dia?
- 10) A palavra “empatia” é algo comum nas conversas e nas aulas?

SECÇÃO 5

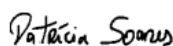
Adequação ao contexto local

- 11) Acredita que as atividades sugeridas para promover a empatia, como as apresentadas nas situações de exemplo (ex.: uma criança excluída ou gozada), são adequadas ao contexto cultural guineense?
- 12) Para esse efeito [promoção da empatia] consideram adequadas as situações-estímulo propostas pelo Escolas2030? Na vossa opinião, as crianças na vossa escola entenderiam facilmente essas situações e conseguiriam refletir sobre elas?

ENCERRAMENTO

- 13) Há mais algum ponto que gostariam de adicionar ou algo que considerem importante sobre o comportamento dos vossos alunos em relação à empatia ou cooperação?

Muito obrigada pela atenção e colaboração,



Patrícia Soares

Aluna/Investigadora FPCE-UP

Contacto:

Up202202042@edu.fpce.up.pt

Sites do projeto:

<https://schools2030.org/>

<https://www.facebook.com/schools2030>

AVALIAÇÃO DA ADEQUAÇÃO DAS MEDIDAS DE EMPATIA DO PROGRAMA ESCOLAS 2030 NO

CONTEXTO EDUCATIVO GUINEENSE: UM ESTUDO EXPLORATÓRIO

Patrícia Isabel Caridade Soares

Faculdade de Psicologia e de Ciências da Educação

